

INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

BEVERLEY DECLARA VACANTES LOS CARGOS DE SEIS ASAMBLEISTAS MUNICIPALES DE CAGUAS

Sin fijar responsabilidades de la situación el gobernador actúa para bien del municipio

En una nota oficial dada a la prensa en Ponce, el gobernador James R. Beverley rinde su decisión sobre los cargos formulados por el alcalde de Caguas contra la asamblea municipal de aquella ciudad, declarando vacantes los puestos de seis asambleístas.

En noviembre 27 de 1931, el alcalde de Caguas pidió al gobernador de Puerto Rico que ordenara una investigación sobre las continuas fricciones entre el alcalde y la Asamblea Municipal. La investigación se ordenó de acuerdo con la Sección 11 de la ley No. 53, aprobada en abril 28, 1928. De acuerdo con esta sección, el auditor de Puerto Rico practicó una investigación y rindió su informe al senador de Caguas, el 5 de 1931. De acuerdo con lo dispuesto por la ley, ese informe se sometió a un comité de tres miembros del senado de Puerto Rico, los que practicaron una investigación en enero 8, 1932, e informaron al gobernador sobre el resultado de dicha investigación, y recomendaron al gobernador que decretara la cesantía de toda la asamblea municipal.

Continuas fricciones. "He examinado el record taquígrafico de la investigación efectuada por el comité del senado y he visto que el jefe del ejecutivo en su fallo y del mismo aparece que han existido fricciones continuas entre el actual alcalde y la asamblea municipal, debido, principalmente, a diferencias políticas. Aparece, además, que existen pocas oportunidades para reconciliar las divergencias entre el alcalde y la asamblea, y que, como resultado de estas continuas desavenencias, el municipio se está perjudicando; los empleados municipales no han recibido sus sueldos por varios meses; el presupuesto municipal no ha sido reajustado de acuerdo con la ley No. 98 de 1931, y se han paralizado otras actividades municipales. Me parece inútil tratar de fijar la responsabilidad de la situación en una u otra parte de la contienda. Subsiste el hecho de que el municipio se está perjudicando por la continuada fricción entre la rama legislativa y la ejecutiva de aquel gobierno local. Aparece, además, que lo probable será que la fricción continúe entre la asamblea municipal y cualquier otro alcalde nombrado de acuerdo con la ley municipal en vigor."

Agrega el gobernador que, conforme a la ley "y de acuerdo con la resolución de comité del senado, designado para investigar este asunto, por la presente declaro vacantes los cargos de los siguientes asambleístas del municipio de Caguas:

Mocor Gabriel Ferns Díaz, señor Gerardo Suárez Martínez, señor Celestino Lugo, señor Carlos Cádiz, señor Antonio Cruz Cruz, señor Manuel Isern.

EL GOBERNADOR SE DIRIGE A LAS AUTORIDADES SOBRE LAS INSCRIPCIONES ELECTORALES

El jefe del ejecutivo insular ha dirigido una carta a los funcionarios electorales y de policía con referencia a la actitud que deberán asumir durante el período de ins-

DOS MUERTOS Y TRES HERIDOS EN UN CRIMINAL DESCARRILAMIENTO AYER EN PORTSMOUTH, OHIO

PORTSMOUTH, Ohio, abril 21. (P.) Un tren de pasajeros de la compañía de Norfolk and Western Railroad, descarriló hoy a 20 millas al este de esta ciudad, debido a un acto criminal y como consecuencia del grave accidente que se produjo, dos hombres del personal del convoy perecieron y varias personas más quedaron heridas.

Los investigadores de la compañía que hicieron una inspección en la vía manifestaron que el descarrilamiento se debe a que cuatro vagones de una de las locomotoras que hacían la vía, habían sido quitados con toda malicia. Un muchacho de 18 años de edad ha sido arrestado por sospechas.

El tren era el No. 4 e iba de Cincinnati a Norfolk y marchaba a una velocidad de 65 millas por hora cuando se produjo el accidente. La locomotora y dos vagones más de express se salieron de las vías y fueron a quedar en posición vertical. Un coche pullman y un coche comedor, que formaban la parte posterior del convoy no llegaron a descarrilarse.

DOS MUERTOS

El maquinista J. H. Myers y su ayudante J. J. Kemp, ambos de Portsmouth, resultaron muertos en la catástrofe y dos empleados postales y uno del American Express quedaron heridos de bastante gravedad, pero los médicos que les asisten opinan que no perderán la vida. En cuanto a los pasajeros que viajaban en el tren, fueron violentamente sacudidos y algunos lastimados, pero afortunadamente ninguno se halla herido de gravedad.

Hace dos días que los inspectores de la vía hallaron que los pernos de la aguja en dicho lugar habían sido quitados y en consecuencia los vagones en seguida a reponer y hoy, pocas horas antes del descarrilamiento los inspectores hallaron que los pernos seguían aún en su puesto.

Sin embargo, después del descarrilamiento, se halló que los pernos, tuercas y clavetas, estaban colocados en la aguja. En un campo cercano apareció un muchacho de 18 años, que fue detenido por sospechas y manifestó que había descarrilado el tren al producirse el descarrilamiento. Los tres heri-

Fué botado al agua ayer el crucero "Baleares" en El Ferrol

VICTIMAS DEL CRIMEN DE MINEOLA



Edward B. Brinker, Jr., y Rosa J. Welk, cuya muerte a manos de misteriosos asesinos seguía intrigando a las autoridades ayer.

BUSCASE EL ANILLO DE JOSEFINA NADAL COMO CLAVE DEL CRIMEN DE ED BRINKER

(Continuación de la 1a. pág.)

automóvil tras de haber comparecido el ante la Corte de Magistrados por una citación de tráfico, aseguró que regresó luego a su domicilio en el número 37-52 de la calle 89, Jackson Heights, L. I., donde tuvo la primera noticia del crimen.

Añadió que de soltera vivió con sus padres en la granja de éstos en Shokan, y la policía envió a dicho lugar en el acto a varios agentes a interrogar a los parientes de la joven.

Uno de los aspectos investigados por la policía con más detenimiento fué el de la supuesta agresión a Brinker por "una joven" amiga del mismo, la cual, según el testimonio de la primera Mrs. Brinker, quien manifestó que, sin embargo, su ex esposo no le había dicho el nombre de la atacante.

Otra de las interrogadas ayer fué una corista del teatro "Roxey", llamada Emma Stropnicki, domiciliada en Tudor City, N. Y. No pudo dar detalle alguno de importancia, según Edwards.

Si bien los cadáveres no fueron hallados sino hasta las 7.15 A. M., la policía cree que el crimen se cometió antes de las 2.45 de la madrugada, hora en que el automóvil de Brinker fué hallado abandonado en los muelles en la Avenida Bell, Queens.

Todos los parientes de la infeliz Miss Welk aseguraron que

EN BOLIVIA REINA LA IMPRESION DE QUE LOS MEDIADORES TRATAN DE IMPOSERSE

LA PAZ, Bolivia, abril 21. (P.) Refiriéndose a las actividades de los mediadores en la cuestión de El Chaco, editorializa el "Diario" diciendo que "si los neutrales se limitaran a interponer sus buenos oficios buscando una solución definitiva, verían con simpatía esa actitud de los países amigos. Pero parece que esa actitud se extralimita, asumiendo los neutrales un intervencionismo que ningún país puede tolerar."

"Es inútil que los diplomáticos paraguayos pretendan la desocupación de los territorios bolivianos, pues pierden lamentablemente su tiempo en tan ingenua tarea. Bienvenido sea el pacto de no agresión y un tratado de límites definitivo, pero entre tanto Bolivia no puede aceptar sugerencia alguna que tienda a disminuir su derecho a la ocupación del Chaco que le pertenece aunque Paraguay ocupe parte de ese territorio."

Añade el "Diario" que no puede ponerse en tela de juicio el derecho reconocido por Chile a Bolivia para internar armas por Arica en caso necesario, pues que de otro modo significaría el bloqueo tácito y el desconocimiento de su soberanía.

Conferencia con Mr. White. WASHINGTON, D. C., abril 21. (P.) Los representantes de Bolivia y Paraguay conferenciaron hoy con el subsecretario de Estado Mr. Francis White para presentarle las respuestas de sus respectivos gobiernos en La Paz y Asunción a la reciente nota de los neutrales en que se manifestaba la preocupación existente por los movimientos militares en el Chaco.

Argentina no admite el divorcio uruguayo. BUENOS AIRES, Argentina, abril 21. (P.) La clientela favorecedora de la fábrica de divorcios uruguayos que sirve a los sudamericanos cuyos países no permiten el divorcio, ha sufrido un rudo golpe con la decisión de la corte federal en el sentido de que un decreto de divorcio obtenido en aquella forma no es obligatorio.

La señora Fanny Meerehoff, argentina, se divorció de su esposo en Montevideo, casó con otra persona y regresó a Buenos Aires. Por reclamación de su esposo legítimo la corte ordenó la prisión de la señora y su segundo esposo, señor Gustavo Mesterton bajo acusación de bigamia.

Aeroplanos vs. ferrocarril. LOS ANDES, Chile, abril 21. (P.) Es probable que los aeroplanos reemplacen al famoso ferrocarril transandino, cuyos servicios fueron suspendidos ayer.

La población aquí todavía hoy no podía convencerse de que el ferrocarril, que corre a dos millas de altura y proporciona el pan a la mayor parte de los habitantes en sus cercanías, hubiese dejado de correr.

Todos los automóviles disponibles y capaces de hacer el viaje cuesta arriba sobre los montes ha-

ciaron a ser utilizados para el transporte de pasajeros y mercancías.

El superintendente de policía William B. Mills califica la demostración de "un amplio complot comunal contra el orden".

Numerosos heridos y arrestados ayer. (Continuación de la 1a. pág.)

desempleado (¿comunista?) en protesta, que fueron igualmente dominados por la policía con argumentos (garrotes) que no admitían réplica.

El superintendente de policía William B. Mills califica la demostración de "un amplio complot comunal contra el orden".

Es una hermosa nave de 7,975 toneladas, con todos los adelantos modernos.—Jefe de una banda de extremistas muerto en Jaén.—Los socialistas se adhieren a la fiesta del primero de mayo.—Explotación de una bomba en Huelva.

EL FERROL, abril 21. (P.) El subsecretario de Marina vicealmirante Azorola, presidió en esta base naval las ceremonias que se verificaron para efectuar el lanzamiento del nuevo crucero "Baleares" destinado a reforzar la armada española.

La hermosa nave es un crucero de 7,975 toneladas de desplazamiento y está dotada de todos los adelantos modernos.

La botadura se efectuó con toda felicidad.

Extremista muerto. JAEN, abril 21. (P.) Comunican del pueblo de Carchelejo que la guardia civil dispersó allí a una partida de extremistas matando al cabecilla Andrés Espinosa, pues se dedicaban a obstruir con piedras las carreteras como protesta de la falta actual de empleos.

El primero de mayo. MADRID, abril 21. (P.) Los directores del partido socialista español anuncian que han aceptado el programa internacional confeccionado en Zurich para celebrar la fiesta del trabajo el día primero de mayo próximo.

El programa comprende manifestaciones contra el capitalismo, fascismo, el imperialismo japonés y demandas de paz universal.

Explota una bomba. SEVILLA, abril 21. (P.) En la villa de Higuera de la Sierra explotó una bomba en la residencia del médico de dicha población doctor Domingo Fal Conde, hiriendo al referido señor, a una cuñada que es de visita en la casa y a tres criados.

El señor Fal Conde tuvo recientemente intervención en las disputas de carácter social de la localidad.

"Padrino" Miró enviaba costosos regalos a políticos y pandilleros. Ante el tribunal presidido por el magistrado Alfred C. Coxo declaró ayer un empleado de la firma Nat Lever Inc., que Henry Miró, llamado el "rey de la bolsa" y entre sus íntimos "Padrino", tenía la costumbre de enviar regalos valiosos a varios prominentes personajes políticos de la metrópoli, así como también a los jefes de las pandillas organizadas.

Interrogado por el agente fiscal de los EE. UU. George Z. Medalla, Edward Seidler, informó que Miró tenía con su casa una cuenta de crédito y que continuamente enviaba obsequios de pijamas de seda, camisas del mismo material y otros artículos. A un tal J. Hines, envió una vez una docena de camisas de seda con monograma que costaron \$196. Otra docena de idéntico precio fué remitida a "Sammy Kantor" y otra a Dutch Schultz.

"Padrino" está sindicado de evadir el pago del impuesto a sus utilidades durante los años 1928, 1929 y 1930.

En Mendoza, Argentina, fueron requeridos hoy para un servicio similar al de las antiguas diligencias, pero estos coches sólo pueden trabajar bajo condiciones de tiempo ideales.

Todos los aeroplanos fueron llenos en su capacidad y se hacían preparativos para agregar número mayor en servicio si el ferrocarril no resumió sus operaciones.

SU MUSICA PREFERIDA CUANDO USTED LA DESEA. "Si ha sido impresa (podemos suministrarla)".

VENTA de DISCOS VICTOR. Importados y del país, con Etiquetas Rojas y Negras. Valen hasta \$2.50 a tan bajo precio como

19 centavos cada uno. Selecciones escogidas. Abierto noches.

New York Band INSTRUMENT COMPANY. TRES TIENDAS EN NEW YORK: 111 East 14th St., cerca Union Square; 243 W. 34th St., entre 7a. y 8a. Aves.; 1166-6th Ave., entre 45th y 46th Sts.

UNA EN BROOKLYN: 1225 Broadway, cerca Greene Ave.

EL GRAN ACTOR F. FUENTES CELEBRA HOY SU BENEFICIO CON LA ULTIMA OBRA BENAVENTINA

Desde el debut de la compañía Guerrero-Díaz de Mendoza, en su triunfal visita actual a Nueva York, destacóse entre el excelente conjunto la figura ya consagrada por el éxito hace muchos años, del gran actor Francisco Fuentes.



Francisco Fuentes

actor don Francisco Fuentes. Su personalidad, dúctil, intensa, comprensiva y dinámica, después de la noche de la presentación, ha ido revelándose en los más encontrados papeles. Fuentes ha interpretado, puede decirse, ante la admiración del público de aquí, toda la gama de los tipos teatrales. Y ha tenido un éxito constante y creciente, anidado por los aplausos cotidianos de los espectadores que se percataron pronto de la singular valía de este actor.

El llega ahora a una etapa en su carrera, que le brinda el fruto de sus años de observación de la vida, de estudio del corazón humano, de asidua devoción al arte escénico. Y en verdad que Fuentes, en pleno dominio del teatro, aplica con visible deleite a cada nueva creación que se le asigna un talento vigoroso que refuerza su experiencia fructuosa de muchos años de triunfar en las tablas. Esta noche, su beneficio, interpretará el papel central de la última obra benaventina, "Cuando los hijos de Eva no son los hijos de Adán". Ver el genio siempre simpático de Benavente, con un intérpre-

te del calibre de Fuentes es, sin duda, un beneficio para los espectadores.

Fuentes, granadino de origen, ha actuado en todos los grandes teatros de España y de América Española, en una de cuyas excursiones aproximadas a los Estados Unidos—en 1908—, hasta hace un año había siempre dirigido su compañía, de la cual era empresario y director.

La jira de la compañía Guerrero-Díaz de Mendoza, decidió a agregarse a ella. En la obra del insigne dramaturgo de "Los Intereses Opuestos", Fuentes desempeña un papel lleno de dificultades, de matices, de contradicciones. Es, seguramente, uno de los más fuertes empujones del teatro español contemporáneo.

Fuentes, amalizando "Cuando los hijos de Eva no son los hijos de Adán", proclama a Benavente como el más gran autor dramático español y uno de los primeros del mundo.

Estrenó la obra en Madrid, el admirable Thuillier, secundado por el insigne Rosario Pino y alcanzó un éxito sin precedentes en los últimos años y que se resolvió después de muchas noches de representarse, en un homenaje popular al maravilloso dramaturgo, Fuentes ahora, en Nueva York, en su noche de beneficio rendirá su tributo a Benavente.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

vente conmoviendo al público, una creación del completo "Carlos Werner", en el que aclamado ya el público de nuestros países.

Con Fuentes figuran, entre los siguientes actores: Myrian, María Valentín, Rosario García Ortega, Amel Plaza; Carlos Werner, F. Fuentes; Jacob, Juan, Giacomo, José Capilla.

(Sigue en la 2a. pág.)

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El día de hoy, viernes 22 de abril, a las 8 P. M., en el teatro de la ciudad de Nueva York, se dará el beneficio de Francisco Fuentes.

El Gbno. de Méjico reprime enérgicamente el bandolerismo

Fueron fusilados 17 salteadores de trenes. — Otros 40 correrán igual suerte si resultan culpables. — Huelga de enterradores.

VERACRUZ, Méjico, abril 21.—(AP). Siguiendo las instrucciones del gobierno que está dispuesto a suprimir el bandolerismo con energéticas medidas, fueron fusilados 17 bandoleros capturados en los montes por las tropas federales que los perseguían y que confesaron su participación en el asalto a un tren en Paso del Macho, con intento de robo.

Anunciase que otros cuarenta que se hallan presos y cuya participación se investiga, serán fusilados también si se les encuentra culpables.

Huelga de enterradores

CIUDAD DE MEJICO, abril 21.—(AP). Una huelga de excavadores de fosas en el cementerio español, terminó anoche sin mayor contratiempo, puesto que ningún español murió mientras transcurrieron las 24 horas de huelga.

Los excavadores se habían declarado en huelga exigiendo la destitución del capataz, pero luego de pasadas 24 horas convinieron en someter el caso a arbitraje.

veces la miseria para aprender a compadecer la de tantos desgraciados que gimen en la necesidad.

—Abate Prevost.

No desprecies al que tiene hambre, ni exasperes al indigente en su necesidad. No esté tu mano extendida para recibir y encogida para dar. —Eclesiástico.

No te avergüences de vivir en la miseria, si sabes que estás en paz con tu conciencia. Esta tranquilidad es un tesoro que no se adquiere con riquezas, sino con honradez de pensamientos y pureza de acciones. —Fernández.

La pobreza del justo vale más que la opulencia de los pecadores. —San Juan Crisóstomo.

Notas de Sociedad

A bordo del "Southern Prince" Gutiérrez y N. Menéndez. Permanecerán una temporada alojándose en el hotel Ansonia.

A bordo del "Borinquen" se fueron ayer de regreso a Puerto Rico los señores Adrián Nelson y Antonio Salva, quienes pasaron una temporada en la ciudad, alojándose en el Taft.

Por la vía de la Florida salieron hoy con procedencia de Europa el embajador de los Estados Unidos en España señor Irwin Laughlin, en unión de su señora esposa y su señorita hija.

Con procedencia de Europa y en tránsito para la capital federal mexicana, es esperado hoy en la ciudad el señor Ramón P. de Nerri, ministro de Méjico en los Países Bajos.

De la Habana llegaron los señores E. Casanova y A. Pardo. Se alojan en el hotel Ansonia.

Procedentes de Puerto Rico se encuentran en la ciudad los señores Benjamin Menéndez y J. Pérez Liera. Se alojan en el "Ansonia".

Después de una permanencia en el país en asuntos de negocios sale hoy de regreso a Río de Janeiro el señor Juan Carvalho. Embarcará en la motonave "Southern Prince".

Para Buenos Aires en viaje de recreo, salió hoy a bordo de la nave "Western Prince" el general George H. Ralston, del ejército canadiense.

Los señores J. Martínez y A. Miranda llegaron de la Habana. Están hospedados en el hotel "Ansonia".

Llegaron de la Habana y se embarcarán hoy en el vapor "France" para dirigirse en viaje de recreo a Europa el señor Gastón Brunschwig y señora.

Vinieron de Cuba los señores J.

CANTANTE INDIA



"Lushanya", que en lengua india quiere decir "ave cantora", aparece aquí durante un concierto que dio en la embajada americana en Berlín. La artista, que está haciendo una gira triunfal por Europa, en donde todos los críticos admiran su voz, pertenece a la tribu Chicasaw, del estado de Oklahoma.

Stimson propondrá el desarme

(Continuación de la 1.ª pág.) poner de ellos más tarde con certeza de su resolución.

Por eso, explicó, introdujo así el presupuesto con una explicación semejante: "No incluyo en el presupuesto entradas por reparaciones, ni salidas por deudas. Los dos capitulos se balancean. Después de la conferencia de Lucerna someteré a las leserquias proposiciones que puedan ser necesarias para llevar a efecto las medidas que se acuerden."

LA DENTADURA DE LOS NIÑOS

Por SHIRLEY W. WYNNE, M. D. Dr. P. H., Comisionado de Sanidad, New York City.

La dentadura sana y encías saludables favorecen a la persona tanto en su salud como en su apariencia personal.

El más ligero descuido puede producir abcesos en las raíces de los dientes, contagiándose a la sangre y causando trastornos en el corazón, infecciones en los huesos y coyunturas y serios casos de desnutrición.

Dé a la dentadura de su niño el cuidado que merece. Comience desde el principio, aun antes de que la criatura haya nacido.

Es tan importante limpiarse y cepillarse los dientes como bañarse y cuidarse de la limpieza general. Pero el cepillado sólo no ha de proporcionarles dientes sanos.

Hace falta además el alimento apropiado, bien balanceado, que contiene adecuada cantidad de leche fresca (por lo menos un litro diario para el niño) unido a la Vitamina D contenida en el aceite de hígado de bacalao; vegetales frescos y crudos (particularmente los de hoja verde) y frutas jugosas (tales como las naranjas, limones y toronjas) o tomates. De este modo nutrirá su cuerpo con los minerales y vitaminas tan necesarios para que la dentadura sea sana.

Para proporcionar a los dientes el alimento necesario que los ayuda a desarrollarse, debemos cuidarlos esmeradamente.

Visite el dentista a intervalos regulares (por lo menos cada seis meses). Los niños deben empezar a visitar el dentista para que los examine la dentadura desde los tres años de edad.

Cópiles los dientes y masajé la dentadura todas las mañanas y por las noches. La boca debe enjuagarse cuidadosamente después de limpiar la dentadura. La limpieza conserva la boca fresca y en perfecta condición.

Si los dientes del niño están torcidos, llévelo al dentista inmediatamente. Mientras más tierno sea, más fácilmente puede remediarse el mal. Una dentadura desigual es una desventaja, pues además de la fea

Pospóñese hasta el sábado el juicio a los asesinos de Kahahawai

HONOLULU, abril 21. (AP)—El magistrado Charles S. Davis, que preside el tribunal ante el cual se ventila el juicio seguido contra cuatro ciudadanos estadounidenses, acusados del linchamiento del joven isleño José Kahahawai, presunto ultrajante de Mrs. Thalia Massie, ordenó que la vista del juicio en cuestión fuera demorada hasta el sábado.

La demora fué ordenada con el propósito de que los alienistas presentados al caso por el procurador, tuviesen tiempo para examinar la posible morbosidad sico-anímica del teniente Thomas M. Massie, quien se ha declarado autor del disparo que victimó a Kahahawai.

PRECIOS del POR MAYOR AL DETALLE

Sombreros de las mejores marcas y calidades

en PAJA y FIELTRO desde \$1.00 EN ADELANTE

HARRIS ARONSON
652 BROADWAY
SE HABLA ESPAÑOL

Para las DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

MODAS DE PARIS

Por Mlle. DARE



Detalles de la moda primaveral

NEW YORK, abril 21.—¿Hasta qué punto somos modernas? ¿Qué cuentan los volantes, rizados, creas, cremas de belleza y demás trópicos femeninos?

De mil quinientos años antes de Cristo, un pequeño pueblo de la isla Creta floreció en paz y prosperidad. Debido a estas condiciones, creció y se desarrolló allí maravillosamente. Ofreciéndoles oportunidades a todas las razas son artísticas, las guerras y la lucha por la existencia les ha vedado la magnífica oportunidad que estos cretenses tuvieron. Libres de invasiones, debido a su situación geográfica, y a todas las partes del mundo el mundo existente en aquel entonces, esta gente pudo desarrollar espléndidamente su espíritu artístico, la hicieron.

En las ruinas de este pueblo, en las que se han hallado maravillas, se han hallado interesantes es una estatua mutilada de una sacerdotisa de la Diosa Serpiente —concorde y con falda de volantes de seda o de cierto material tejido, formando una silueta muy parecida a la mujer elegante del 80.

La sucesión de mil quinientos años antes de Cristo y estamos en año de gracia 1932. Quizás les parece saber que de acuerdo con la leyenda de Thesus, esta deliciosa civilización fué destruida por una gran inundación. La hija de Minos, Faraón, llamada Ariadne, ayudó a Theseus a entrar en el Laberinto, que quedó perdido para siempre.

RECETAS DE COCINA

"Pebonata" de vaca

Fríase ligeramente en aceite de oliva un poco de cebolla picada, ajo, perejil y tomillo; añádanse tomates cortados en cuatro pedazos y algunas cucharadas de puré. Fríase aparte unos cuantos pimientos picantes y varias cebollas cortadas en capas delgadas; espolvoreáse con una pequeña cantidad de harina; rocíese con vino tinto; agréguese una hoja de laurel y algunos granos de enebro machacados.

Déjese cociendo hasta que quede reducido en un tercio. Pásense los tomates por tamiz, viértanse en la cacerola en que estén los pimientos y déjese cocinando a fuego moderado.

Mientras se hace la "pebronata" se habrá rehogado en grasa de cerdo la carne de vaca, cortada en pedazos y con sal y pimienta. Cuando esté dorada la vianda, se espolvorea con harina y se añade un poco de vino; déjese cociendo a fuego moderado.

En el momento de servir la vianda se recubre con la "pebronata".

Salmon en salsa mornay

Cantidades: Un kilo de salmón, medio vaso de cerveza, 50 gramos de queso Gruyere, un vaso de leche, una cucharada de harina, 25 gramos de mantequilla, aceite o manteca, lo necesario.

Manera de hacerlo: Se pone a asar al horno el salmón con el aceite o manteca. Se rallan el queso. Con la leche, la mantequilla y la harina, se hace una salsa bechamel que deberá quedar espesa. En la cerveza se deshace el queso rallado y se agrega esta mezcla a la salsa, pudiendo sazonarlo todo con un polvo de pimienta de cayena. Cuando el salmón está asado, se saca del horno y se vierte por encima la mitad de la salsa. Se sirve llevando la otra mitad en la salsa.

Gelatina de naranja

Se prepara un cuartillo de almibar con bastante punto, agregándole media onza de cola de pescado, el zumo de doce naranjas y media copa de marraquino. Clarifíquese con un huevo y póngase en un molde, descargándolo y sirviéndolo cuando se haya cuajado.

LA MISERIA Y LA OPULENCIA

Es tal la miseria del hombre, que en gran lugar no se conoce ni se precisa de conocer a nadie y en miseria todos se desprecian de conocerle y se desentienden de haberle conocido. —Quevedo.

Conviene experimentar algunas

FIGURIN CON PATRON

Lindo vestido

Este trajeito puede hacerse en chali y también en género.

7447

Los regimidos, allá en lo venidos, llevarán a su vez sobre los hombros a los redentores!

Embellecimiento

Especialista de la cara



© 1932, LIGGETT & MYERS TOBACCO CO

Programa Radiofónico Chesterfield

LUN. Y JUEV.	MART. Y VIERN.	MÉRC. Y SÁB.
HERMANAS BOSWELL	ALEX. GAY	RUTH ETTING
10.30 p. m.	10.30 p. m.	10 p. m.

La Orquesta de Nat Shilkret todas las noches excepto los Domingos.

NORMAN BROOKSHIRE, Anunciador en LA COLUMBIA NETWORK

Satisfacen Chesterfield

Ayuntamiento de Madrid

"Podría Llamársele una Razón Peculiar"

"Lo que más me gusta de los Chesterfields... es la forma nítida en que se hacen. Podrá ser nada más que un remilgo... probablemente lo es... pero es que no puedo soportar los pedacitos de picadura del tabaco en los labios."

"En realidad nunca gocé del fumar hasta que no descubrí los Chesterfields. Quizás usted haya notado lo bien relleños que están. Cada uno está envuelto correctamente."

"Y, ¡qué, le parece!... mientras más Chesterfields fumo, más me gusta el sabor. No es agrio... ni es muy dulce. Es de dulzura suficiente para que usted nunca se canse de él. ¡Y encuentro que los Chesterfields son realments más suaves también!"



El Cigarrillo que es **MÁS SUAVE**
El Cigarrillo que **SABE MEJOR**

LA PRENSA A TRAVES DE MIS GAFAS

Published daily, except Sunday, by
LA PRENSA, Inc., 245 Canal Street, New York.
JOSE CAMPRUBI, Publisher and President.
JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary and Assistant Publisher.
Director: JOSE CAMPRUBI.
Subdirector y Secretario: JOSE M. TORRES-PERONA.
Oficina: 245 Canal Street, New York.

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SERIE "A" (junio) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SERIE "B" (marzo) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SERIE "C" (septiembre) \$1.50 \$2.75 \$5.00
PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios: Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.
Número sueltos, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en las principales librerías, en las estaciones de ferrocarril y en los periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL STREET, NEW YORK.
Teléfono: Canal 51200.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de las noticias publicadas en este periódico y de todas las noticias que no forman parte de la información que se publica en este periódico. Quedan también reservadas todas las demás noticias que se publican en cualquier otra información que se publica.

Nueva York, 22 de abril de 1932

EL PROBLEMA CATALAN

Al largo de los meses que lleva aprobado en Cataluña el Estatuto, han corrido insistentes rumores por España, tan pronto francamente adversos a su aprobación como indicadores de que ella sería otorgada sin dificultad por el parlamento. Al mismo tiempo, se ha dicho y vuelto a decir que entre Cataluña y el resto de España, en esta cuestión, Y no han faltado indicios autorizados de que, realmente, los mismos diputados catalanes disienten en su forma de enfocar el asunto. El señor Domingo—ministro de Agricultura—manifestó públicamente su desacuerdo con Maciá, por ejemplo; y los extremistas de izquierda catalana, excomulgaron ya al presidente de la Generalidad por sus tratos con el gobierno "español". No es, pues, dudoso de que tras del Estatuto no hay la misma unidad inicial ya.

Ello no implica, sin embargo, que el gobierno de Madrid haya variado de actitud en el problema. Una de las características de la política española, por el contrario, es la fría firmeza con el criterio y el desenfado tesón con el que, una vez adoptadas sus líneas de acción, las mantiene frente a todas las oposiciones. El señor Aznárez ha reiterado su apoyo—que es el del gobierno—al Estatuto y de hecho, en la Cámara de los Diputados, se ha expresado en los términos más categóricos que se puede. En resumen, el Estatuto se aprueba. Pero en la discusión del Congreso parece inevitable que los catalanes, cedan en puntos importantes antes de obtener la votación final. Ello no debe considerarse como amenaza, ni siquiera, grave perspectiva en la cuestión. Los catalanes—a despecho del ambiente explosivo de la independencia—no se han comprometido en Barcelona a raíz del cambio de régimen—tienen demasiado espíritu práctico, demasiado sentido de la realidad, para demandar concesiones que, por imposibilidad evidente, material, real, no pueda hacer el Parlamento. En éste se halla representada España entera. Y en la discusión del Estatuto, los catalanes—mucho menos al señor Maciá que ha vivido en contacto íntimo con la política nacional—la ceguera de esperar sacrificios de las otras regiones que Cataluña misma no pudiera hacer o, de hacerlos, no le fuera dado cumplir.

De esta suerte, con las demandas del Estatuto que según sus adversarios, habrá que eliminar antes de aprobarlo. Todo deberá examinarse a la luz pública, en pleno debate y con el máximo de documentación, si las cosas se llevan a cabo normalmente. Y como hay tal propósito, como coinciden ya todos en la necesidad de estudiar el problema en todos sus aspectos, sin limitaciones, sin prejuicios, sin apasionamiento, debe esperarse que en la lucha de argumentos que va a desarrollarse, la verdad se haga paso y el acuerdo a que se llegue esté encuadrado dentro de la realidad.

Los más interesados en apoyarse en ella, justamente, son los catalanes. La fuerte, industrial, rica y progresiva región, no puede aspirar a una convención con el resto del país que se desplace—imposible de cumplir—dentro de unos pocos años. Cataluña necesita paz, trabajo, intercambio con las demás provincias, creciente elevación del poder comprador del país entero. ¿Cómo ha de ser todo ello compatible con una situación de irritación y descontento, cual la que crearía un Estatuto abusivo y humillante impuesto al resto de España por Cataluña? Los catalanes, ciertamente, no han podido desear eso nunca. Y el Estatuto podrá tener errores o exageraciones ahora; más sus autores no se negarán nunca a corregirlas, si se les prueba racionalmente que no son prácticas. Pero, como representante de la vindicta pública, como ciudadano americano, como víctima de esos bandos y como vengador de los sufrimientos infinitos infligidos al

NOTAS ESCOLARES

Por ALVARO

El "Black Friday" no fué evitado, pero el "Black Saturday" que nos preparaban los bajistas de la bolsa lo ha sido.

El Comité Bancario del Senado de los Estados Unidos ha ordenado una investigación sobre los gestos y acciones de los "bears" bursátiles. Y el presidente Hoover ha apoyado de todo corazón la proposición del Senado.

Siento en el alma no poder asistir a las sesiones del Comité. Mas siento no poder ser el fiscal acusador de esos granujas. Pero lo que no puedo decir de viva voz puedo decirlo por escrito. Y así me desahogo...

Señores jurados: Ante vosotros comparecen los acusados presentes, los cuales, como ha sido demostrado y por ellos confesado, habían organizado un ataque contra los valores de la Bolsa. Su propósito era el de vender valores al descubierta, crear pánico entre los portadores, hacerles perder la confianza en el crédito y porvenir de la industria y del comercio del país, representados por esos valores y obtener que esos portadores, víctimas del pánico así creado, vendieran los títulos a cualquier precio. Cuando el pánico hubiese llegado a su colmo, los acusados hubiesen vuelto a comprar los títulos vendidos, y nunca poseídos, y hubiesen cobrado la enorme diferencia. Antes del sábado 9 del corriente, el pánico creciente les había permitido hacer bajar el valor de los títulos cotizados en la Bolsa de Nueva York de siete mil millones de dólares, muchos de los cuales cayeron en los bolsillos de los acusados.

El día 9 del corriente había sido marcado como el día de la gran venta, del pánico enloquecedor y trágico. Como el día de la cobranza de mil millones.

El Senado ordenó una investigación, y el golpe final falló. La vista de hoy es el resultado de dicha investigación, y el pueblo de los Estados Unidos pide una sanción proporcionada al crimen cometido.

Proporcionada...

Como representante de la vindicta pública, acuso a los mencionados en el acta de acusación, aquí presentes, del crimen de asesinato, con las agravantes de premeditación y alevosía.

Y, en conformidad con el código penal, pido para cada uno de ellos la pena de muerte.

El crimen de los acusados es colectivo.

Sus culpables manejos en la Bolsa han causado males sin cuento, innumerable.

Familias enteras han quedado arruinadas, los suicidios fueron sin cuento y las miserias infinitas. Y quien dice miseria dice necesidades no satisfechas, alacenas vacías, malnutrición, enfermedad y muerte.

Un incendio prende fuego a la casa del prójimo, con la esperanza de robar a los vecinos, fucados del peligro. Un niño perisce abracado. Descubrimos al culpable y no hay jurado que no envíe a ese hombre a la silla eléctrica.

Estos bandidos han destruido millares de haciendas, han sumido en la miseria a millones de ciudadanos y han robado los bienes de esos inocentes.

¿Qué pena pueden merecer? ¿Qué multa será suficiente para compensar tan horrendos crímenes?

¿Cuántas víctimas reclaman la venganza que el código llama pena?

Ciento veinticinco millones de víctimas os piden que los vengáis. Ni un solo habitante de los Estados Unidos ha escapado a esos criminales asesinatos. Vosotros, yo, el obrero sin trabajo, la viuda que no recibe dividendos de sus modestas economías, el industrial que no sabe cómo evitar el cierre de su fábrica, el empleado que ha visto su sueldo reducido cuando no su posición eliminada. Todos hemos sufrido. El crédito nacional ha sido anegado por los que se preparaban a darle el golpe final el "sábado negro".

Esas familias, esos chales, esos buñuelos, que de muertos viven, se preparaban a asesinar a Colombia, a robarla sus riquezas y a dejar su cadáver despedazado en el piso de la Bolsa de Nueva York...

La premeditación queda probada por los meses de preparación del ataque contra el crédito nacional, por los documentos de la comisión de la Bolsa de Nueva York y por la confesión de hechos de los mismos acusados.

La alevosía, la perfidia, la cautela para asegurar la comisión del crimen, quedan demostradas por esa misma documentación y por la prueba hecha en esta audiencia.

El motivo del crimen fué el de enriquecerse a costa de la vida enterizada de la Nación. El egoísmo del pistolero, que se ataca a un pasante pero arriesga su vida si el pasante resiste o si una policía descubre el atraco, parece virtud teológica en el tráfico de la fría crueldad con ese grupo de bandidos, enhebrados con la creencia de una inmundicia "legal", se lanzaron a robar fortunas y a asesinar arruinados. Ellos dispararon las pistolas de los suicidas; ellos enviaron a hospitales y a tumbas a millares de necesitados que murieron de malnutrición, de hambre y de frío, cuando no de desesperación.

En nombre del pueblo de los Estados Unidos pido para cada uno de los acusados la pena de muerte. Y como representante de la vindicta pública, como ciudadano americano, como víctima de esos bandos y como vengador de los sufrimientos infinitos infligidos al

EL INSTITUTO DE LAS ESPAÑAS CELEBRARÁ EL SABADO EL "DIA DE CERVANTES"

Por el interés que se observa entre los elementos diversos de las colonias hispanas en esta ciudad y en el que participan los alumnos de las escuelas y universidades que cursan estudios del español, prometo constituir un verdadero acontecimiento la celebración del "Día de Cervantes", Fiesta de la Lengua Española, que tendrá lugar mañana sábado por la noche, en el Brickerhoff Theatre, calle 119 y Broadway.

El acto ha sido organizado por el Instituto de las Españas, bajo la dirección de don Federico de Onís, y se ha preparado un excelente y apropiado programa para la ocasión. En éste figuran varias canciones regionales españolas a cargo del coro del Instituto; números musicales de Nin, por Nancy Wilson, notable violoncelista norteamericana; composiciones de músicos españoles por Julián de Gray; la representación de la producción de Lope de Vega, adaptación especial del profesor de Onís, titulada: "Peribáñez y el Comendador de Ocaña"; "Quijote", con ilustraciones, la profesora Carolina Marcial Dorado.

Los billetes para esta fiesta al precio de \$1.50 para el público en general y de \$0.75 para los estudiantes, pueden conseguirse en la taquilla del teatro el día de la función, o pidiéndolos con anterioridad al Instituto de las Españas, 435 West 117 Street. También pueden conseguirse billetes para esta fiesta hasta el viernes, en la Cámara de Comercio Española, Sociedad Asturiana y Casa de Galicia.

EL ESTADO DE NUEVA YORK GASTA OCHO MILLONES AL AÑO EN EDUCACION SUPERIOR

El estado de Nueva York, gasta anualmente ocho millones de dólares para la educación de la segunda enseñanza y tiene empleados veinte millones en dieciséis colegios y escuelas normales, es de \$414,068,988, gastando estos establecimientos de enseñanza 83 millones anuales, según dijo el doctor Horner.

Se hallan inscritos 121,054 estudiantes y en el año de 1930, se concedieron 20,039 títulos.

La suma total que hay invertida en todas las universidades, escuelas profesionales y demás escuelas superiores del Estado, es de \$414,068,988, gastando estos establecimientos de enseñanza 83 millones anuales, según dijo el doctor Horner.

Se hallan inscritos 121,054 estudiantes y en el año de 1930, se concedieron 20,039 títulos.

Tom Mooney continuará en el presidio

(Continuación de la 1a. pág.)

un detallado recuento del caso, comenzando desde la sentencia impuesta a Mooney como responsable directo del complot dinamitero que mató al senador, hirviendo a otras cuestiones, en 1916.

Mencionó algunas veces que habiase solicitado perdón por el reo y por qué se le había negado. Dijo que se habían considerado todos los argumentos presentados en favor del perdón, encontrándose que nada podía influir en la aplicación de la sentencia. Que se había apelado a la Corte Suprema del estado por cuatro ocasiones y una vez más a la Corte Suprema de los Estados Unidos, negándose siempre.

"Por todas las razones que anteceden—concluyó diciendo el documento—la solicitud de perdón en favor de Thomas J. Mooney queda negada".

Mooney sonrió resignado

PRISION DE SAN QUENTIN, Cal., abril 21. (P.)—Con una sonrisa triste de resignación, Thomas J. Mooney recibió de boca del alcalde Holohan la triste nueva de que se le había negado una vez más el perdón.

Influencia de los capitalistas

SAN FRANCISCO, Cal., abril 21. (P.)—El odio de la clase capitalista y los prejuicios sociales han triunfado y piden la vida de Tom Mooney, por el único crimen de ser un obrero militante en el proletariado. Hasta un ciego puede ver la injusticia que se ha cometido al negarle el perdón. Pero todo estaba preparado; el gobernador Rolph y su grupo de consejeros no son otra cosa que un racimo de piratas. Ellos demuestran un avez más que un pobre no puede tener derechos en tribunales controlados por el capital.

Colombia firmó el contrato para el Pto. de Cartagena

(Continuación de la 1a. pág.)

aeroporito, así como la instalación de acueductos y plantas eléctricas. Las obras comenzarán el próximo primer de agosto y la noticia de haberse firmado el contrato motivó gran entusiasmo en todos los círculos, ya que por el gran número de personas que en aquellas encontrarán ocupación, vendrá a ser un oportuno alivio para el desempleo y al mismo tiempo una inyección de circulación para el comercio de la región afectada.

La Actualidad en la Prensa Cubana

LA INDEPENDENCIA DE FILIPINAS.—LA CUESTION DEL AZUCAR.—LA LIBERTAD DE UN PUEBLO.—LA SITUACION CUBANA

NINGUN OTRO PAIS, a excepción de Puerto Rico, sigue con la atención que Cuba el proceso, tan lleno de alternativas, de la lucha por la independencia de Filipinas. La simpatía de Cuba, se refuerza principalmente con las complicaciones azucareras de esta cuestión. Crudamente subraya ese interés cubano "Diario de la Marina", en estos términos:

"En lo que respecta a las importaciones de productos filipinos en territorio americano—que es lo que más nos preocupa o lo único que nos preocupa—se fijarán cuotas de acuerdo con las inversiones yanquis en las islas."

E "Información" resume la situación del pleito libertador filipino en esta forma, que bajo su tersura revela bien la principal preocupación cubana en todo el problema:

"La cámara americana acaba de aprobar la ley que concede la independencia a las Filipinas, que ellas han aceptado voluntariamente bajo el colomaje de España y América bajo la tutela de Uncle Sam. No lo benefició inmediato, sin embargo. Es necesario que los filipinos hagan su constitución, acordada mediante un plebiscito, que la apruebe el presidente de los Estados Unidos y que transcurran diez años. La ley, asimismo, establece cuota para la inmigración y las exportaciones del archipiélago."

FILIPINAS ES PARA los Estados Unidos una preciada joya colonial y la disposición a desprenderse de ella, es interpretada en Cuba—desde puntos de vista ajenos al puramente económico—como indicio de un cambio de política, una "rectificación de procedimientos" de Washington. He aquí esta interpretación en "El Mundo":

"Erizada de escollos, la vida de Estados Unidos, quizás comprenda que es preciso variar de ruta, concretándose por el momento a solidificar su vida nacional ante los riesgos que la amenazan. Ojalá se percate de que su misión, precisamente, estriba en ser la madre amorosa de América y no su conquistadora, por lo que así es posible que Uncle Sam llegue a ser la poderosa agüla de hoy, pero rodeada de un grupo de aguiluchos dispuestos a batallar con ella, libre la conciencia de ambiciones conquistadoras, por la futura civilización de este hemisferio, que así podría en verdad llamarse Americana."

"Cuba es el origen de esta "precisión de variar de ruta" que el diario habanero señala como origen de la nueva política de Washington? "El Mundo", hace esta descripción de la situación:

"Nuestra América ha visto con alarma la acción de los Estados Unidos en las pequeñas naciones del Sur. Su banca ha ido penetrando lenta, pero insistentemente, en esos pueblos, prestándole dinero al principio, cobrándoles después "como haya sido necesario", y su gobierno ha utilizado esa influencia para convertirse, al cabo, en un verdadero dictador que determina y fija los destinos de esas nacionalidades."

"Centro América y las Antillas, principales focos de esa política, centros fundamentales de tal orientación, han sufrido de continuo la interferencia de Norteamérica en su desenvolvimiento interno y externo, hasta que algunas de nuestras repúblicas totalmente mediocres, maniatadas y entregadas a defensas al poder de Uncle Sam. De ahí que en nuestra conciencia—en la conciencia de "nuestra América"—se haya ido creando un sentimiento de reacción contra la vecina y poderosa nación, en la que nos hemos ido acostumbrando a ver, no a una hermana mayor, amante y celosa del bienestar común, sino al único mayor enemigo."

UN ASPECTO predominantemente económico, material, del problema es el que destaca "Diario de la Marina", siguiendo sin duda la corriente principal del pensamiento cubano al enjuiciar este asunto: "Entrarán libres de derechos en los Estados Unidos azúcares en proporción al dinero yanqui empleado en la industria azucarera filipina."

"Si tal cosa se verifica, Cuba será la más beneficiada con el advenimiento de la joven república oceánica, pues sabido es que el capital americano no figura en proporción alguna de origen industrial, en aquella zona industrial rival."

"Por una de esas contradicciones tan frecuentes en la economía del mundo, los Estados Unidos, se ven forzados a dar tratamiento de producto nacional a una substancia fabricada a siete mil millas de su territorio, con capitales extranjeros y personal más extraño todavía."

Este tratamiento de favor, "carinosos" que se anuncia—en el caso de una independencia filipina—para el azúcar oceánico de origen industrial americano, es resentido por el observador periodístico, quien comenta así:

"Tratamiento carinosos que se traduce en un maltrato para la misma substancia producida a un tiro de fusil de su territorio, con capitales americanos y en un país de cuyos destinos no puede desentenderse."

"Decimos que se ven forzados, porque injusto y tonto sería suponer que el mal que nos hacen obedece al deliberado propósito de hundirnos."

Y el diario decano de la prensa antillana, examinando la propia conducta cubana, exige de responsabilidad al extraño en la situación de la industria nacional, para deducir de ella la precisión de una rápida emienda:

"Cuba no puede culpar a nadie de sus males, sino más bien entonar el yo pecador y disponerse a cambiar de rumbo con ánimo contrito."

"En treinta años de república, ¿se ha hecho algo más que tejer y destejer en los presupuestos nacionales? ¿Quién vio desnudo el puñal, que no temiera?"—se pregunta en la Vida es Sueño.

"Pues aquí bastantes lo vieron, pero nadie lo temió. El puñal fué la producción sin límite y al menor costo posible. Pero un costo reducido, no por la mayor eficiencia de los métodos e implementos agrícolas, sino por la descalificación del trabajo humano, con lo que se produjo esta estúpida y criminal inversión de los recursos: el hombre viviendo para la industria, en vez de la industria existiendo para el hombre."

La historia de aquel inmigrante era la de muchos. Trabajó con entusiasmo, hizo algunos ahorros, se acomodó en el país y fue ascendiendo gradualmente, hasta que, nombrado, hacía dos años, capataz, con trescientos pesos al mes, realizó un negocio de diez años y se dispuso a amparar a su sobrino huérfano, que malgastaba su jornal y sus veinte años en la atmósfera disolvente de las posadas y las fondas. Enriquemano mucho, nada le fué más fácil que obtener el permiso y salir. Una vez en la calle, reflexionó. Su mujer disponía del día entero, porque fuera de los quehaceres de la casa no tenía otras obligaciones; pero Enrique estaba empleado en una imprenta y no podía obrar a su antojo. Todo corroboraba la imposibilidad de la doble tradición. Por otra parte, Elena, a pesar de sus veintidós años, era el prototipo de la mujer de hogar. La sabía franca, diligente y, desde el punto de vista de la moralidad, irreprochable. Don Luis estuvo de nuevo a punto de volver sobre sus pasos...

Pero tornar a la labor equivalía a confesar que había mentido. Y eso no encuadraba con su carácter. Era cosa resuelta. Quizás valía más comprobar la cubanía para poder descubrir al miserable.

—Si la casualidad lo trae hasta mis manos!...—gruñó, apretando instintivamente los puños. Porque el capataz era un hombre brachón vigoroso y enérgico, a pesar de su mansedumbre. Los cincuenta años, el cubo gris en las sienes, las arrugas que labraban la

Información Cultural

SE PREMIARÁ EL MEJOR ENSAYO SOBRE "COMO PUEDEN LOS COLEGIOS FOMENTAR LA PAZ MUNDIAL"

Contestando al ofrecimiento de tres premios que la New History Society de Nueva York ha hecho a las Universidades y Colegios de los Estados Unidos, para los tres mejores ensayos que se presenten sobre el tema: "¿Cómo pueden los colegios fomentar la paz mundial?", limitados a 1,200 palabras, cuyo plazo de admisión terminó el día 5 del presente, se han recibido en la citada institución 265 trabajos, en los cuales están representadas 144 universidades y colegios de todo el país.

Los premios son de \$300, \$200 y \$100, y el resultado del concurso se hará público el día 23 de mayo próximo. Forman el jurado calificador, Mr. Devere Allen, Dr. John Dewey, Mr. William Floyd, Mr. James G. MacDonald, Mr. Kirby Page, Mr. Tucker P. Smith y Rabbi Stephen S. Wise.

EL GOBIERNO DE GUATEMALA TRATA DE REDUCIR LOS GASTOS DE SEGUNDA ENSEÑANZA

El ministerio de Educación Pública tiene en estudio un plan de reducción de los estudios secundarios y profesionales costeados por el Estado, en razón de que, según el compromiso del gobierno en materia educativa, el Estado sólo puede hacerse solidario de la instrucción primaria y no de los posteriores estudios de perfeccionamiento, los cuales constituyen un gravamen serio para el erario. Tal fue la mente del educador antiguo, y sólo por posteriores incorporaciones en los planes del educador del Estado moderno se ve rearguido el futuro, de fijarse el plan actual, los cursantes a la enseñanza secundaria y profesional deberán pagar cuotas racionales.

Contra los tres estudiantes cubanos fallará

(Continuación de la 1a. pág.)

luntaria como presidente del tribunal supremo.

PREVIACIONES PROCESADOS

HABANA, abril 21.—El juez especial que instruye el sumario con motivo del fraude descubierto en las oficinas administrativas del distrito central, doctor Morales del Castillo ha dictado auto de procesamiento contra seis de los acusados, a quienes además excluye de fianza.

Según este importante auto judicial se declara procesados, con exclusión de fianza, por un delito de falsedad en documentos oficiales, a los acusados doctores Antonio Berenguer, Ramírez y Mario Fernández Sánchez, y los señores José Moncayo, Puz, Matías Briceño, Francisco Pío Zocarras y Alberto Soroa Quintana.

Antonio García González y Luis Jorge Grandin, que también estaban acusados por la policía, fueron puestos en libertad, por no aparecer pruebas de su culpabilidad.

Según el auto de procesamiento los acusados sustraen varios recibos en blanco, correspondientes a la recaudación de impuestos del distrito central, y los cobraban ilegalmente, por lo que correspondiéndoles a varios industriales y comerciantes.

El gobierno dispuesto a regular por decreto

(Continuación de la 1a. pág.)

derecho aduanero sobre el trigo, hasta el día 30 del corriente, a razón de 15.40 dólares americanos por tonelada métrica. El derecho no existía puesto que la importación estaba prohibida pero el gobierno ha autorizado la importación de 50,000 toneladas con objeto de abrir el mercado como medida para los acapaladores que lo ocultan, logrando así suplir bien la demanda.

Retienen sus puestos

MADRID, abril 21.—(P.) La comisión encargada de administrar el ex palacio real y las demás propiedades que pertenecieron a la corona, anuncian que todas éstas podrán ser visitadas por el público, cobrándose una pequeña cuota de entrada. El destino a pagar los sueldos de los empleados que tenía la monarquía y que siguen en sus puestos para no dejarlos cesantes.

agradó aquella ociosidad forzosa. ¿Qué iba a hacer hasta las seis? Se sintió perdido en la enorme ciudad, donde todos se entrechoaban mejor era subir directamente al ático de Enrique. Palpar de una vez la odiosa mentira y, argumentando otra vez la indisposición, volver tranquilamente a su casa, donde le esperaba su mujer, a quien había injuriado con la sospecha.

II

Sin emoción, porque estaba seguro de llenar una formalidad inútil, se dirigió a la pieza que ocupaba Enrique al fondo de la casa. Un chicleo harapiento lloraba en el patio. Dos mujeres extendían a lo lejos su ropa recién lavada sobre un hilo de alambre. La vivienda mezquina, nada de sobres que salían al exterior, no volvían hasta el crepúsculo, tenía un aspecto lúgubre. Don Luis accionó el picaporte y comprobó que la puerta estaba cerrada. ¡Naturalmente! ¡Ya lo decía él! A aquellas horas, su sobrino leía en la imprenta, como de costumbre. Pero un chicleo que salía de la puerta, a esuchar. Aplicó el oído. Del otro lado había gente. Para mayor seguridad, examinó la cerradura. La llave estaba puesta por dentro. Entonces esalló su cólera en una imprecación, y apoyando el hombro sobre el obstáculo, hizo saltar los cerrojos.

—¡Canallas!—gritó desde el umbral, obligando a retroceder a la pareja, que se refugiaba aterrorizada contra el muro.

Y en un ímpetu salvaje se lanzó contra las manos crispadas. (Continuara)

DEMANDA EXCESIVA



JOVEN.—Quiero casarme con su hija. PADRE (agente de automóviles).—Bueno, pero no puedo darle la entrega hasta ya entrado el verano...

De la historia sudamericana

Las armas de la revolución argentina

Por JUAN BEVERINA.

Las dificultades con que se tropezó para proveer a los primeros ejércitos patriotas de las armas de fuego portátiles y blancas (a causa de la pequeña cantidad disponible y de su mala calidad), se agravaron al tratarse del material de artillería—cañones y obuses—, que debía ser entregado a las expediciones auxiliares.

Cierto es que, al producirse la revolución de mayo, podía estimarse relativamente numerosa la existencia en Buenos Aires de piezas de artillería de diferentes calibres, emplazadas en la Fortaleza y en las distintas baterías que defendían la ciudad en el frente fluvial (Muelle, Residencia, Retiro y Recoleta), y las que estaban en servicio en las unidades del arma (Real Cuerpo de Artillería y Cuerpo de Artillería volante), o almacenadas en el Parque de Artillería. Pero se trataba de un material anticuado, incompleto a veces, pues algunos de los cañones carecían de cureñas o de los útiles de fuego, no ofreciendo los restantes mucha seguridad, especialmente los de fundición de hierro, para un tiro prolongado o con carga reforzada.

La enorme diferencia topográfica del territorio virreinal, especialmente en los sectores de sus fronteras—posibles teatros de operaciones—, exigía una diversidad muy grande en las reservas disponibles del material de artillería. El predominio de los calibres pequeños debía ser incontestable, para no correr el riesgo de engastar en la materia el material que, en lugar de ser útil, resultase a la infantería un estorbo en marchas, o debiese ser dejado atrás, faltando el día del combate—como sucedió en Castaño con los dos obuses que, junto con dos cañones de 4, fueron agregados a la expedición de Ortiz de Ocampo—o por su excesivo peso, no pudiese acompañar al ejército en su retirada, debiendo ser abandonado en el campo de batalla, cual aconteció en Vilcapugio con las doce piezas de la artillería patriota.

El año 11 había resultado especialmente funesto para esta arma, pues en la sorpresa de Huacú (o Yuracoraque), trece piezas quedaron en poder de los realistas y otras tantas fueron destruidas durante el combate. Sin embargo, preciso era exigir a esta arma nuevos esfuerzos y sacrificios. El ejército del norte necesitaba ser reorganizado para que pudiese repetir la empresa en el Alto Perú o, cuando menos, impedir una invasión de los realistas a la provincia de Salta. En la Banda Oriental había que formar un ejército destinado a operar contra los reaccionarios, obligándolos a encerrarse en la plaza de Montevideo para poner sitio a esta ciudad, para cuya última operación necesitarse la mayor cantidad posible de artillería. Se quería artillar algunas naves, tanto para emprender el corso contra los buques mercantes españoles, como para alistar una escuadrilla que asegurase la navegación en el río de la Plata y sus afluentes. Las costas de los días Paraná y Uruguay, y aun algunos puntos de la costa Atlántica, debían ser fortificados contra empresas de las naves españolas fundadas en Montevideo. Por último, Buenos Aires necesitaba ser puesta a cubierto de cualquier golpe de mano, organizando fuerzas tales de las tres armas que, al mismo tiempo atender a la seguridad de la capital, pudiesen alimentar los ejércitos del norte y de oriente, garantizar el orden interior y constituir la base para la formación de nuevos ejércitos de operaciones.

Estas múltiples exigencias no podían ser solucionadas por el gobierno patrio sino recurriendo al arbitrio ya empujado para remediar la escasez de armas de fuego portátiles: fabricar en el país también el material de artillería que no podía ser adquirido en el exterior; impedir que se agotara la destrucción de la escuadrilla realista y el dominio de la navegación en el río de la Plata.

Cuando, un marzo de 1912, Belgrano se hizo cargo de los restos del ejército derrotado en Huacú, encontró que el material de artillería estaba reducido a un cañón de dos libras (peso de la bala) y cinco de una libra.

Cierto es que de Buenos Aires había marchado a Jujuy el capitán Manuel Ramírez conduciendo soldados y algunos cañones de a seis libras. El refuerzo, empero, era insuficiente y hasta inadecuado por resultar esta clase de material muy pesada en el terreno montañoso en que debía operar el nuevo ejército.

Utilizando los conocimientos en artillería del coronel austriaco al servicio de la revolución Eduardo Kaillitz, barón de Holmberg, Belgrano resolvió establecer en Jujuy una fábrica de cañones, cuyos primeros trabajos (julio de 1912) fueron dos morteros de 8 pulgadas y dos obuses de 6 pulgadas y tres libras, de bronce, siguiendo después

con la fundición de piezas menores, también de bronce. Mas la vía de esta fabricación excesivamente corta—sólo fundiciones—, pues al Jujuy el ejército en dirección a Jujuy (23 de agosto) aquella fué destruida, volvió a ser instalada en la ciudad.

En mayo de 1812 el Teniente Coronel Ángel Monasterio fundó una fundición de la iglesia destechada de la ciudad, sita en las calles Liniers (hoy Defenso y Huancabambilla, español libre) a Buenos Aires en un solo vez fundido en Sevilla. Pablos de fundición de la fábrica de la ciudad, se dedicó a la fabricación de la mecánica e ingeniería, montó las instalaciones de la pieza, a la par que fundir las piezas de artillería, formó los muy aprovechados—Rojas y Esteban de Lucas—reemplazaron con éxito la fundición de la fábrica de la ciudad

El Garden cerró ayer los contratos para la pelea Walker-Paulino

SECCION DE RADIO

Gran variedad de programas hispanos

Clementina Torruella
Con la orquesta Reiss.
Conciertos clásicos.
Interesantes.

Gran variedad de programas
que forman parte de los carte-
res, incluyendo entre ellos
conciertos y aplaudidos artis-
tas de gran categoría.

Patio Español
A las 4.00 p. m.—WMA
Comienzan en este concierto de
música hispana el grupo de in-
strumentos Sexteto Pellin, bajo
la dirección de Pedro Serrano, y
un coro, como solistas, de
Lucille Peterson y el tenor
Enrique Pisco. Entre
numeros populares que inter-
pretará el conjunto se encuentra
la canción "A la Luz de la
Luna".

Clementina Torruella
A las 4.15 p. m.—WCDA
Comienza por el "príncipe"
de Breckinridge, la graciosa y
popular "Princesita del radio",
cantará en el concierto infantil
una difusora transmitirá por
ondas a 22 metros y 1,350 kilociclos.
La simpática "Nita" cantará,
solista, "Capullito de alhelí" y
"Canción de amor". El pequeño
Enrique interpretará "Valentine" y
hacia de las calles Lin-
coln y Humboldt.
En la noche, a las 8.30 p. m.,
se dará un programa de
música hispana, con
cantantes y solistas.
En la noche, a las 8.30 p. m.,
se dará un programa de
música hispana, con
cantantes y solistas.

Caporales
A las 8.00 p. m.—WLWL
Este programa será ofe-
recido por el grupo típico que compo-
ne el conjunto de Eduardo Váz-
quez y Luis Ortiz.
En la noche, a las 8.30 p. m.,
se dará un programa de
música hispana, con
cantantes y solistas.

Charros
A las 8.30 p. m.—WOR
Este programa será ofe-
recido por el grupo típico que compo-
ne el conjunto de Eduardo Váz-
quez y Luis Ortiz.
En la noche, a las 8.30 p. m.,
se dará un programa de
música hispana, con
cantantes y solistas.

PROGRAMA PARA HOY
7.00 K-WNYC—326 M.
1937 Broadway
A. M.—Música clásica.
B. M.—Música clásica.
C. M.—Música clásica.
D. M.—Música clásica.
E. M.—Música clásica.
F. M.—Música clásica.
G. M.—Música clásica.
H. M.—Música clásica.
I. M.—Música clásica.
J. M.—Música clásica.
K. M.—Música clásica.
L. M.—Música clásica.
M. M.—Música clásica.
N. M.—Música clásica.
O. M.—Música clásica.
P. M.—Música clásica.
Q. M.—Música clásica.
R. M.—Música clásica.
S. M.—Música clásica.
T. M.—Música clásica.
U. M.—Música clásica.
V. M.—Música clásica.
W. M.—Música clásica.
X. M.—Música clásica.
Y. M.—Música clásica.
Z. M.—Música clásica.

PROGRAMA PARA HOY
7.00 K-WNYC—326 M.
1937 Broadway
A. M.—Música clásica.
B. M.—Música clásica.
C. M.—Música clásica.
D. M.—Música clásica.
E. M.—Música clásica.
F. M.—Música clásica.
G. M.—Música clásica.
H. M.—Música clásica.
I. M.—Música clásica.
J. M.—Música clásica.
K. M.—Música clásica.
L. M.—Música clásica.
M. M.—Música clásica.
N. M.—Música clásica.
O. M.—Música clásica.
P. M.—Música clásica.
Q. M.—Música clásica.
R. M.—Música clásica.
S. M.—Música clásica.
T. M.—Música clásica.
U. M.—Música clásica.
V. M.—Música clásica.
W. M.—Música clásica.
X. M.—Música clásica.
Y. M.—Música clásica.
Z. M.—Música clásica.

PROGRAMA PARA HOY
7.00 K-WNYC—326 M.
1937 Broadway
A. M.—Música clásica.
B. M.—Música clásica.
C. M.—Música clásica.
D. M.—Música clásica.
E. M.—Música clásica.
F. M.—Música clásica.
G. M.—Música clásica.
H. M.—Música clásica.
I. M.—Música clásica.
J. M.—Música clásica.
K. M.—Música clásica.
L. M.—Música clásica.
M. M.—Música clásica.
N. M.—Música clásica.
O. M.—Música clásica.
P. M.—Música clásica.
Q. M.—Música clásica.
R. M.—Música clásica.
S. M.—Música clásica.
T. M.—Música clásica.
U. M.—Música clásica.
V. M.—Música clásica.
W. M.—Música clásica.
X. M.—Música clásica.
Y. M.—Música clásica.
Z. M.—Música clásica.

PROGRAMA PARA HOY
7.00 K-WNYC—326 M.
1937 Broadway
A. M.—Música clásica.
B. M.—Música clásica.
C. M.—Música clásica.
D. M.—Música clásica.
E. M.—Música clásica.
F. M.—Música clásica.
G. M.—Música clásica.
H. M.—Música clásica.
I. M.—Música clásica.
J. M.—Música clásica.
K. M.—Música clásica.
L. M.—Música clásica.
M. M.—Música clásica.
N. M.—Música clásica.
O. M.—Música clásica.
P. M.—Música clásica.
Q. M.—Música clásica.
R. M.—Música clásica.
S. M.—Música clásica.
T. M.—Música clásica.
U. M.—Música clásica.
V. M.—Música clásica.
W. M.—Música clásica.
X. M.—Música clásica.
Y. M.—Música clásica.
Z. M.—Música clásica.

PROGRAMA PARA HOY
7.00 K-WNYC—326 M.
1937 Broadway
A. M.—Música clásica.
B. M.—Música clásica.
C. M.—Música clásica.
D. M.—Música clásica.
E. M.—Música clásica.
F. M.—Música clásica.
G. M.—Música clásica.
H. M.—Música clásica.
I. M.—Música clásica.
J. M.—Música clásica.
K. M.—Música clásica.
L. M.—Música clásica.
M. M.—Música clásica.
N. M.—Música clásica.
O. M.—Música clásica.
P. M.—Música clásica.
Q. M.—Música clásica.
R. M.—Música clásica.
S. M.—Música clásica.
T. M.—Música clásica.
U. M.—Música clásica.
V. M.—Música clásica.
W. M.—Música clásica.
X. M.—Música clásica.
Y. M.—Música clásica.
Z. M.—Música clásica.

MILAGROS DEL SPORT

Por ROBERT EDGREN

(Copyright by Robert Edgren.)



Terry subió su cuenta de "homers" a 5 ayer

GIANTS					BROOKLYN					YANKEES				
G	V	C	H	A	G	V	C	H	A	G	V	C	H	A
Giants, 2b.	5	0	1	1	1	1	1	2	0	0	5	2	2	0
Koenig, lf.	5	1	1	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Lindstrom, cf.	5	1	1	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Terry, 1b.	4	1	1	9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ott, rf.	3	0	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Jackson, ss.	3	1	2	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Vergez, 3b.	4	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Hogan, c.	4	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Fitzsimmons, p.	4	0	1	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Totales:	37	5	10	27	13	1	1	2	0	0	36	6	9	27

FILADEFIA					BOSTON					FILADEFIA				
G	V	C	H	A	G	V	C	H	A	G	V	C	H	A
Friedberg, 2b.	4	0	2	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Bartell, rf.	4	1	0	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Klein, ss.	4	1	1	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Hurst, 1b.	3	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Lee, lf.	4	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
McCurdy, c.	3	1	2	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
McCurdy, c.	3	1	1	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Holley, p.	3	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Totales:	32	4	6	27	8	0	0	0	0	0	34	6	27	13

LIGA NACIONAL					LIGA AMERICANA				
G	V	C	H	A	G	V	C	H	A
St. Louis	6	14	3	0	Boston	1	1	0	1
Cincinnati	5	13	4	0	Chicago	1	1	0	1
Batistas: Derringer, Dean, Frey y Wilson; Harris, Brame, French y Grace.	5	13	4	0	Batistas: Russell, Moore y Connelly; Crowder, Marberry y Spencer, Berg.	5	13	4	0

ORDEN DE LAS NOVENAS					PARTIDOS DE HOY				
G	V	C	H	A	G	V	C	H	A
Boston	5	2	7	15	Nueva York en Filadelfia.	5	2	7	15
Chicago	5	3	6	25	Brooklyn en Boston.	5	3	6	25
Cincinnati	5	4	5	56	Cincinnati en Chicago.	5	4	5	56
Pittsburgh	5	4	5	56	St. Louis en Filadelfia.	5	4	5	56
Brooklyn	5	4	5	56	Nueva York en Boston.	5	4	5	56
St. Louis	5	4	5	56	St. Louis en Chicago.	5	4	5	56

M. O. MEJICANA vs. FINNISH SPORTING CLUB					PARTIDOS DE HOY				
G	V	C	H	A	G	V	C	H	A
La Mutualista Obrera Mejicana	5	2	7	15	Filadelfia en Nueva York.	5	2	7	15
chocará con el Finnish Sporting Club	5	2	7	15	Boston en Washington.	5	2	7	15
el domingo entrante, a las 3 P. M., en el Parque Central, en un partido de exhibición.	5	2	7	15	Detroit en Cleveland.	5	2	7	15
A las doce del día principiará allí mismo una partida entre el Valparaíso y el equipo Sons of Malta.	5	2	7	15	Chicago en St. Louis.	5	2	7	15

Botiquin Deportivo

Leon Britton, veterano "filma-
dor" de encuentros de boxeo, ac-
aba de comprar los derechos cine-
matográficos del combate que van
a celebrarse en junio próximo Max
Schmeling y Jack Sharkey por la
respetable suma de \$50,000.

Britton experimentará algunas
innovaciones esta vez, tomando la
cinta con sonidos, cosa que permi-
tirá al espectador obtener hasta los
menores detalles de la batalla. Esto
será posible, según Britton, debido
a los arreglos que han sido hechos
en los planes del estadio del Gar-
den para fotógrafos y pelliculeros.

Jim Londres ha consentido en
ofrecerle a Ed Lewis "el estrangula-
dor" una oportunidad de disputa-
rle el campeonato mundial de lu-
cha libre.

No se sabe dónde será ni cuán-
do, pero se cree que en Nueva York
y durante el verano.

Y a propósito de lucha, Joe de
Vito, luchador italiano, será el ad-
versario de Jim Londres en el Gar-
den el lunes próximo por la noche.
Los italianos arrastran considera-
ble público al cuartel de la 34 y
Park Avenue, y no hay duda de que
Vito va a presentar una de esas lu-
chas que exigen el "bis".

Esta ha sido la usanza hasta
ahora.

Los seis partidos con que se in-
auguró ayer la temporada de
baseball en otros tantos estadios de
las mayores, atrajeron un total de
140,817 personas. En Nueva York,
Cleveland y St. Louis asistieron
82,817 fanáticos a presenciar los
encuentros inaugurales de la Liga
Americana y en Chicago, Pitts-
burgh y Filadelfia la concurrencia
total en los primeros partidos na-
cionales fue de 68,000.

Los Yankees obtuvieron la en-
trada mayor, con 58,322.

Para la primera semana de mayo
próximo se anuncia una gran ba-
ta en este distrito con el objeto de
obtener fondos para sufragar los
gastos del gran equipo que presen-
tarán los Estados Unidos en las
Olimpiadas de Los Angeles.

Parece que hay que reunir unos
\$350,000 por suscripción popular.
Debido a lo subido de las tarifas
ferroviarias, puede decirse que a
los Estados Unidos les costará tan-
to transportar sus atletas, como a
los propios países extranjeros.

Falleció ayer el conocido
puertorriqueño

(Continuación de la 1.ª pág.)

En 49 años de edad, habiendo sido
empleado de la empresa naviera New
York and Porto Rico Steamship Com-
pany durante veintiséis años, ocu-
pando puestos de responsabilidad, cu-
ando presenció la muerte de su
esposa, falleció ayer en su hogar.
Fue un hombre de gran carácter y
amabilidad que le captaron la ge-
neral simpatía de su familia y de
sus amigos.

Se había alzado al grado de
Comodoro de la Armada de los Estados
Unidos, todos residentes en esta, y tres
hermanos que residen en Puerto Ri-
co, Pedro, Enrique y Godofredo.
Otro hermano, Antonio, empleado
a bordo del vapor "Borinquen", par-
ticipó ayer en el mismo para San Juan,
antes de que pudiera serle comuni-
cada la infausta nueva.

Se dio sepultura a la capilla de la
Funeraria Hernández, donde permaneció ex-
puesto hasta mañana sábado, cuando
se efectuarán los funerales, no
habiendo sido determinado si se-
rá sepultado en un cementerio local
o si será embarcado en el vapor
"San Juan" para su inhumación en
San Juan de Puerto Rico.

ABIERTO NOCHES

NUESTRO NUEVO PRECIO
\$16.75
ANTES \$22.50
TRAJES Sobretodos
Materiales de última
novedad.
Variado surtido.
Garantizados
100% lana.
NO COBRAMOS POR
ALTERACIONES

Edward y Charles CLOTHES
107 PARK ROW
Cerca Brooklyn Bridge
Frente al Edificio Municipal
ABIERTO DOMINGOS

La ciudad con el Racing Football
Club de Madrid, ya extinto, en la
visita de dicho cuadro a Nueva
York. Luego regresó a Ciudad de
Méjico, donde se encontraba desde
que abandonó el club madrileño el
año pasado por incompatibilidad con
su sueldo.

La empresa está segura de que Mickey va a derrotar a Levinsky en Chicago

Kearns cree que tiene en Mickey a un nuevo campeón mundial del peso máximo.—Un combate equiparadísimo

Por JULIO GARZON M.

El Madison Square Garden cerró
ayer las negociaciones para el
anunciado encuentro entre Paulino
Uzcudun y Mickey Walker, que se
llevará a cabo la noche del 26 del
mes entrante, pactado a diez asal-
tos.

La empresa tiene fe absoluta en
que el famoso "Bulldog" de New
Jersey, ex campeón mundial de los
pesos "welter" y "medio" y uno de
los casos más extraordinarios de
"durabilidad" pugilística, derrotará
a King Levinsky en el combate que
van a sostener la noche del 26 del
presente mes en Chicago. Pero
cualquiera que sea el resultado de
la batalla, la pelea entre Mickey y
Paulino se hará, con miras a utili-
zar al ganador durante el verano
en uno o más de los grandes en-
cuentros que se proyectan para el
próximo verano en el nuevo estadio
que se construye en Queens.

Este pleito va a enfrentar a dos
gladiadores de características nota-
blemente semejantes. Extraordina-
riamente fuertes ambos, agresivos
como pocos, valientes y ligeros en
extremo, poseen asimismo estatura
y estilo idénticos, aunque el vaso
es un poco más pesado.

Walker boxea desde hace más de
diez años y empezó a distinguirse
como "welterweight". Destronó al
famoso Jack Britton en el viejo
Garden después de una batalla me-
morable y, tras perder este título
después de varios años de defender-
lo con éxito, derrotó en Chicago a
Tiger Flowers, arrebatándole el
campeonato "middleweight". Mick-
ey se halla bajo la gerencia de
Jack Kearns, el ex apoderado de
Jack Dempsey, desde algunos me-
ses después de perder el campeona-
to de las 147 libras.

Kearns declara que no se consi-
derará satisfecho hasta tanto haya
producido otro campeón mundial
del peso máximo, y cree que en Walker
tiene por fin a su hombre. Será su
segunda tentativa en serio en este
sentido. La primera la hizo con Na-

poleón Jack Dorval, pero sufrió un
fracaso en toda la línea.

Walker se ha envalentonado
enormemente desde que logró im-
ponerle a Jack Sharkey la humilla-
ción de un empate no hace muchos
meses, y costará un trabajo enor-
me convencerle de que no es el
próximo campeón del mundo.

El "match-maker" Sam McQuade
nos confirmó ayer la noticia del
cierre de negociaciones, diciéndonos
que "todo estaba listo" y que la pe-
lea se llevaría a cabo cualquiera
que fuera el resultado del encuen-
tro Levinsky-Walker.

NUEVOS ESTILOS PARA LA

PRIMAVERA TRAJES Y SOBRETODOS
que valen \$30 por sólo
\$19.50
TAUB'S CLOTHES
112 LENOX AVE y calle 116
Se habla español. Abierto hasta las 11.
Domingos hasta las 6 p. m.

ESPECTACULOS

NEW YORKER THEATRE 254 West 54th Street.
WALTER O. LINDSEY y BENITO COLLADA presentan por breve temporada
LA COMPANIA DRAMATICA ESPANOLA
MARIA GUERRERO DE MENDOZA
(Oficial del Teatro Español de Madrid)
Esta noche, 8.30, Gran BENEFICIO de Francisco Fuentes
"CUANDO LOS HIJOS DE EVA NO SON LOS HIJOS DE ADAN"
de J. Benavente
Sábado matiné, abril 23—DON JUAN TENORIO, de Zorrilla.
Sábado noche, abril 23—AMORES Y AMORIOS, de S. y J. Alvarez Quintana.
Domingo matiné, abril 24—CUANDO LOS HIJOS DE EVA NO SON LOS HIJOS DE ADAN, de J. Benavente.
Domingo noche, abril 24—(Beneficio de Fernando Díaz de Mendoza). LA ENEMIGA, de Nicotini (traducción de E. Marquina).
Lunes noche, abril 25—LA PROPIA ESTIMACION, de Benavente.

Martes noche, abril 26—ULTIMA NOCHE, TEMPORADA OFICIAL
BENEFICIO DE MARIA GUERRERO
LA COMEDIA DE LOPE DE VEGA, titulada
"LA NIÑA BOBA"
PROLONGACION DE LA TEMPORADA POR UNA SEMANA
Miércoles noche, abril 27—LA DOLORES, de Feijó y Codina.
Jueves noche, abril 28—DE MI BUENA FAMILIA, de Benavente.
Viernes noche, abril 29—EL GENIO ALEGRE, de los Quintero.
Sábado matiné, abril 30—LA DOLORES, de Feijó y Codina.
Sábado noche, abril 30—JAIL ALCAZAR, de los Quintero.
Nuevos Precios.—Orquesta \$2.50 y \$2. Mezzanine \$1.50. Balcón \$1.
Billetes de venta en la taquilla.
Arriba de la ciudad: Librería Cervantes, 62 Lenox Ave., esq. 113.

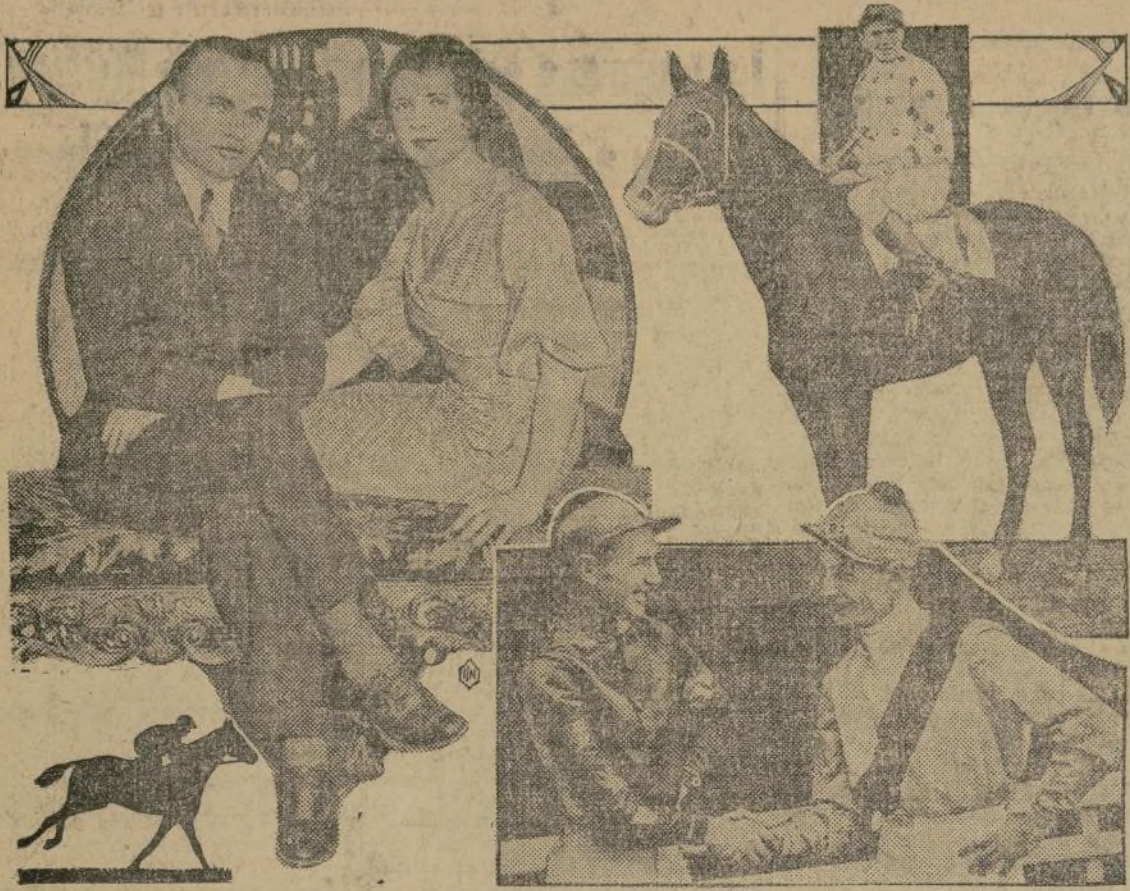
Teatro SAN JOSE 5a. Avenida y calle 110
Tel. Monument 2-4147
SEMANA DEL 22 AL 28 DE ABRIL
FERNANDO LUIS presenta la Revista Musical titulada:
"MEXICANADAS"
con 6 SENSACIONALES DEBUTS, 6
OJEDA IMBERT LOERIS FERMIN
(Cuarteto de Cuartetos Bolivianos Mexicanos).
ANGELITA RIVERA (Cancionista Portorriqueña).
CONCHITA BARTOL, GUILLERMO MORENO, BABY ALVAREZ, ANTONIO
GARCIA (el negro), el Mayor Coro de Lindas Muchachas Hispanas de New
York y el TRIO MARY y sus Orquestas.

EN LA PANTALLA: El gran actor LIONEL BARRYMORE en la película
"EL CARNET AMARILLO"
TODA HABLADA EN ESPAÑOL
El SABADO, en la función de medianoche, además del programa acostumbrado,
habrá
GRAN CONCURSO DE BAILES INTERNACIONALES
"Tap Dancing", "Lindy Hop", TANGO, RUMBA, "FOX TROT", etc.,
con premios de \$10, \$5 y \$1 para los triunfantes.

Gran FESTIVAL Y BAILE
pro Vida Obrera
Vocero de los obreros de habla española.
SABADO Y DOMINGO,
días 23 y 24 de abril
de 12 a 12 p. m. en el
UKRAINIAN HALL
1338 Madison Ave.
(Entre la calle 105 y 106)
BUENA MUSICA, VARIADAS TEA-
TRALES, Exhibiciones por el John Reed
Club y el Cuarteto ARTHUR Y HAY-
WORTH: Harder, Hildebrand y Myatt.
Chicago en St. Louis; lluvia.

HARRIS THEATRE
142nd St. & Broadway
La VITULLO FILM CO., Inc.
Presenta ahora, diariamente, durante
una semana, desde las 12 M., la extra-
ordinaria película durante
"THE MIRACLE OF ST. ANTHONY"
(El Milagro de San Antonio)
Pantallón drama moral, bellos paisa-
jes de Nápoles, Padua, Venecia, etc.
Excelente música. Fotografía clara.
Maravillosa actuación.
PRECIOS POPULARES
MT. MORRIS (16th Ave.)
"HOT-PEGGY SHANNON en
"HOTEL CONTINENTAL"
También "WAR IN CHINA"
En la sección internacional bailarines his-
panos RODRIGO y LILA. Otros 5
grandes actos.
TEATRO PARA GENTE DE COLOR
LAFAYETTE
7 Ave. & 11th St.
Revista musical "BLANCO Y NEGRO"
Elvira G. Robinson en "The Matchless Man"

¿Ganará Sande otra vez el Derby?



EL MAS FAMOSO de los jockeys americanos, Earl Sande, que había estado ausente de su profesión desde 1930, está efectuando ahora un sensacional retorno con el propósito de ganar por cuarta vez el Derby de Kentucky, pues ya logró anteriormente tres veces el codiciado triunfo. En 1923, corriendo a "Zev", en 1925 corriendo a "Flying Ebony" y en 1930, sobre "Gallant Fox". En este grabado lo presentamos con su esposa (a la izquierda); montando a "Gallant Fox" (arriba) y asaltando a su antiguo colega Euddy Ensor en el Hipódromo de Jamaica, L. I.



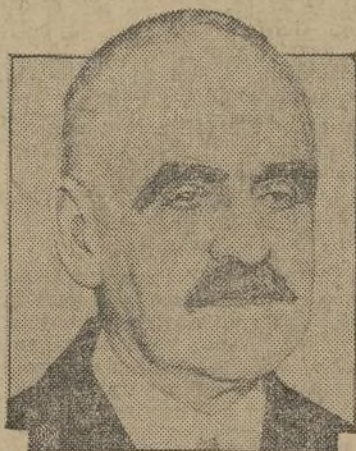
INTERESANTE coloquio que recientemente sostuvieron en la ciudad de Saint Paul, Minn., el gobernador de Nueva York Mr. Roosevelt y el gobernador de Minnesota, Mr. Floyd Olson. Sería bueno saber qué es lo que están hablando, ¿verdad?



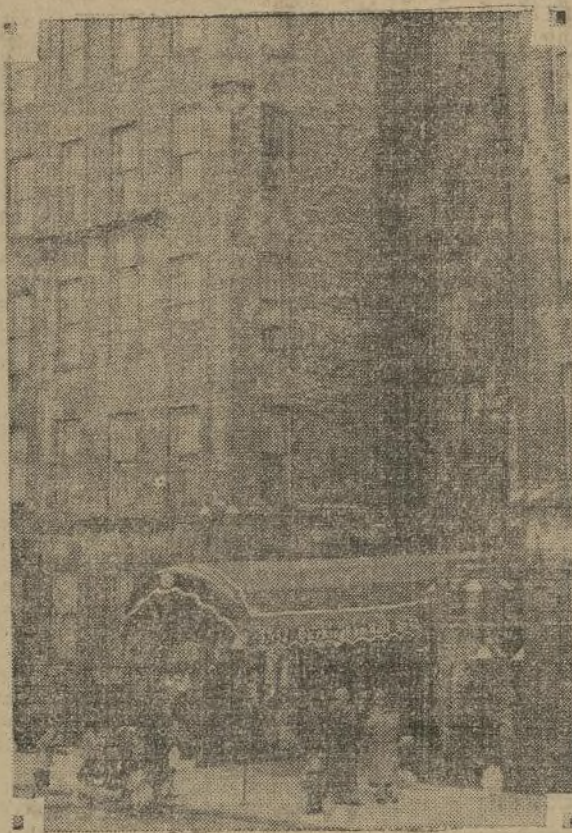
ESTA es la fotografía más reciente del jefe de la nación, Mr. Herbert Hoover, y resulta particularmente interesante, porque precisamente el médico y senador Mr. Royal S. Copeland acaba de examinar a Mr. Hoover, hallándolo en perfecto estado de salud.



LAS HERMOSAS hermanas de la ciudad de Minneapolis, Minn., Aileen, Lauraine, Harriet y Fern Albee, aparecen aquí fotografiadas en el N. V. A. Club de Nueva York, dando una exhibición de billar, en cuyo deporte son expertísimas y según ellas invencibles, formando un "team" de cuatro hermanas.



MR. WALTER C. Bayliss, de la ciudad de Boston, que acaba de ser nombrado presidente de la Edison Electric Illuminating Co., para suceder al finado Mr. Charles L. Edgar.



Residencia de Edward E. Brinker, Jr., 37-52 calle 89, Jackson Heights, L. I., asesinado misteriosamente en las cercanías de Mineola, Long Island, en compañía de su "prometida" Miss Rose Welk.



Los detectives del Nassau County, examinando el cadáver de Brinker, que apareció en un solar baldío y solitario de Garden City Park, cerca de Mineola, L. I.

INTIMIDADES DEL CINE

POR EL CAPITAN ROSCOE FAWCETT



ELEANOR BOARDMAN

recibió \$90,000 en un año y apenas recibió en una sola película!

EL BRENDOL

era campeón de patinaje!

SUS VERDADEROS NOMBRES

Dixie Lee es Wilma Wyatt. Tala Birell es Natalie Bierl. de la La Pandilla es Robert Hutchins.

(Copyright, 1932, by The Bell Syndicate, Inc.)

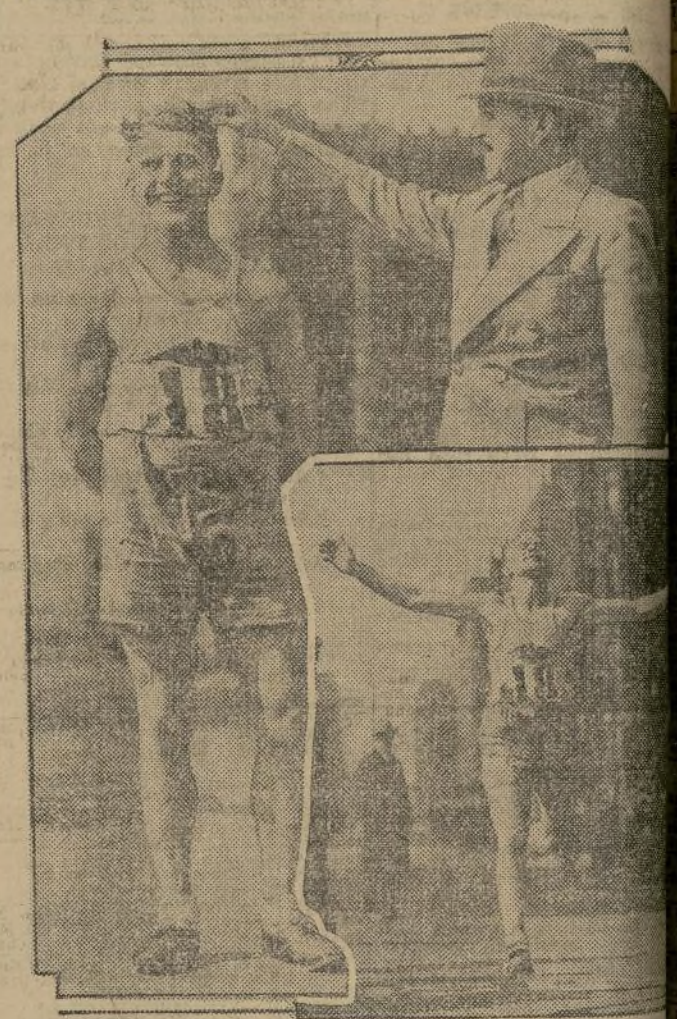
¿SABIA USTED QUE Greta Garbo come chirivía trita dos veces al día para conservar la belleza del cutis? Las cintas inservibles se venden para cubrir los zapatos de charol? La mano derecha de Fred Kohler no se ve nunca en las películas. La oculta porque le faltan tres dedos.

A pesar de que Eleanor Boardman recibió \$90,000 por el trabajo de un año, "The Crowd" fué la única película en que tomó parte durante ese período. Fifi Dorsay, cuya verbosidad y gracia es típica mente parisina, nació en Montreal, Quebec, Canadá. Su nombre "Fifi" es de origen chino y significa "rápida". Cuando se necesita presentar una isla en cualquier producción cinematográfica, no es necesario molestarse buscándola. El departamento técnico de un estudio en Hollywood ha constituido una isla, repleta de árboles y arbustos vivientes, en un lanchón grande. La isla está anclada en un lago artificial y puede moverse para cualquier punto del lago que se desee.

Se oyó en todo el Mundo



AUNQUE el tiro disparado en el Concord Bridge 1776 y que inició la guerra de la revolución americana no se oyó en todo el mundo más que en el decir de los poetas, este tiro, que disparó el gobernador Joseph de Mass., si se oyó verdaderamente alrededor de la planeta. Usando uno de los mosquetes que llevaba la batalla de Lexington los patriotas americanos, el gobernador disparó un tiro delante de los mineros de la General Electric Company, en Schenectady, N. Y., y la detonación viajó en un octavo de segundo circundando la tierra, vía Holanda, Java, Australia a Estados Unidos. Adelantos de estos tiempos.



PAUL DE BRUYN, atleta alemán, y muchacho grante de la ciudad de Nueva York, de 24 años de edad, en el momento de recibir la corona de laureles, presenta el capitán George Demeter, presidente de la Sociedad de Tradiciones Griegas, en la ciudad de Nueva York. Este muchacho, tomó parte en el reciente maratón efectuado entre dicha capital y una villa de las cercanías, y cubrió el recorrido de 26 millas en dos horas, 36 minutos y 36 segundos, constituyendo su triunfo una verdadera sorpresa. En el ángulo aparece el animoso del ta cruzando la línea en la meta. Jimmy Henigan, el maraton del año anterior resultó vencedor, llegó segundo.



DOS DISTINGUIDAS damas que pertenecen a la triótica asociación de Hijas de la Revolución Americana, aparecen aquí saludándose recientemente en la ciudad de Washington, D. C., durante la celebración del 41o. congreso anual que en dicha capital efectuó. Las señoras son Mrs. Lowell Fletcher Hobart, presidenta de la asociación, y Mrs. Russell Magna, de Holyoke, Mass., que es la candidata a la presidencia de la asociación para el próximo año. 3,000 distinguidas mujeres, que descienden de patriotas que lucharon por la independencia, tomaron parte en la convención, celebrada en el Constitution Hall.



Residencia de Miss Rose Welk, 32-28, calle 152, de Flushing, L. I., que con los labios tapados con tira emplástica apareció tendida y agonizante cerca del cadáver de Brinker, falleciendo poco después en el Nassau Hospital. Se supone que una persona celosa los mató a los dos.

Guatemala dará incremento a la industria vinícola

NOTAS DEL PUERTO

A. L E G A N
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE
SON ESPERADOS

Viernes, 22 de abril.		muelle 12, N. Y. Dock, 12	
AQUITANA, de Cherbourg, abril 16, al muelle 44, río Norte, al mediodía.		AUGUSTUS, Génova, del muelle Norte, a las 6 p. m.	
CARACAS, abril 17, al muelle 20, río Este, a las 8 a. m.		CAIRO, de Suez, al muelle 1, a las 5 p. m.	
HAMBURG, de Hamburgo, abril 14, al muelle 44, río Norte, a las 6 p. m.		MARCO, de Hamburgo, al muelle 1, río Norte, a las 6 p. m.	
MOIRIO CASTLE, de Veracruz, abril 17, vía Habana, al muelle 14, río Norte, a las 10 a. m.		MILNARGO, Bahamas, del muelle 1, río Norte, a las 6 p. m.	
PRESIDENT ROOSEVELT, de Hamburgo, abril 13, al muelle 59, río Norte, a las 10 a. m.		PAN BOLIVAR, Aruba, de la calle 5, Hoboken, a las 11 a. m.	
WESTKING PRINCE, de Buenos Aires, abril 4, al muelle 74, río Norte, a las 10:50 a. m.		PENLAND, Amberes, del muelle 1, río Norte, a las 5 p. m.	
Sábado, 23 de abril.		SOMERSET, de Londres, al muelle 1, y Buenos Aires, del muelle 1, a las 10 a. m.	
Viernes, 23 de abril.		STATENDAM, Rotterdam, del muelle 1, río Norte, a las 11 a. m.	
Vapor	Procedencia	Satúa	Destino
Jofferson, Norfolk	...	April 22	Baitie, Liverpool
MAHON, de Barcelona	...	April 22	CAIRO, de Suez, al muelle 1, a las 5 p. m.
MARAVALL, Puerto España	...	April 13	Cameronia, Glasgow
M. de Bermuda, Bermuda	...	April 21	COLLINGSWORTH, E. de Irlanda, al muelle 1, a las 10 a. m.
M. de Bermudas, Bermudas	...	April 21	GATUN, La Ceiba
P. Coolidge, Maine	...	Mar 12	MAHON, de Barcelona, al muelle 1, río Norte, a las 6 p. m.
Domingo, 24 de abril.		Madison, Norfolk	
Hamilton, Ohio	...	April 23	METAPAN, Santa Marta
Santa Teresa, San Francisco	...	Mar 21	CAIRO, de Suez, al muelle 1, a las 5 p. m.
Stuttgart, Bremen	...	April 17	M. de Bermuda, Bermuda
TOLGA, Puerto Rico	...	April 17	CAIRO, de Suez, al muelle 1, a las 5 p. m.
Lunes, 25 de abril.		Pan América, Bermuda	
American Farmer, Londres	...	April 15	Thompus, Manila
FLORIDA, de San Juan	...	April 15	PORTLAND, de Boston
COAMO, San Juan	...	April 21	SANTA MARIA, Valparaíso
FLORA, La Guaira	...	April 19	SHERIDAN, de Buenos Aires
H. de Puerto Rico	...	April 21	
PLATANO, Port Spain	...	April 13	
FLORIDA, de San Juan	...	April 15	
SAN JUAN, San Juan	...	April 20	
			Domingo, 24 de abril.
			PLATANO, Puerto Cortes
			Lunes, 25 de abril.

SANTA ISABEL, Alparaiso, ... Mar. 28
 SANTA ROSA, Alparaiso, ... Mar. 28
 Santa Teresa, San Francisco ... Mar. 31
 SYDNEY, (Peru) ... Abril 16
 VIRGINIA, Habana, ... Abril 22

SALEN
 Viernes, 22 de abril.

ABANGARE, Belice y Puerto Barrios,
 San Antonio, del muelle 3, río Norte, al
 mediodía.
 AMERICAN BANKER, Londres, del muelle
 39, río Norte, a las 4 p. m.

PUERTO DE NEW
 LLEGADOS
 BARGE SEAHOLM, Anch.

de julio de 1924, de modo que el marinero que desertó el día 15 de junio —y el hecho consta en Washington a causa de la denuncia del capitán del barco— está cubierto por la prescripción. Eso no quiere decir que haya fallecido en el

que el país" como usted escribe; está ilegalmente, pero no podrá ser molestado a causa de su entrada ilegal. En cambio, no podrá jamás obtener un permiso de ausencia temporal ni papeles de ciudadano. Si saliese del

que con un visa de inmigración.

Aviso de nuevo a nuestros lectores que el franquero de una carta para España y posesiones, es, desde el día 1 del corriente, de TRES CENTAVOS por onza o fracción de onza.

onza. El "grupo de españoles de Brooklyn" tendrá la bondad de tomar nota de este aviso.

SOMBREROS para señoras. Mas, sacrificio a \$1.50 la docena, bien otra mercancía. G. Chester Co., Inc., 2 West

V A P O R E S

SUD-AMERICA

Grace

PANAMA - PERU
CHILE - BOLIVIA

PANAMA - COLOMBIA
ECUADOR - PERU - CHILE

ANUNCIANDO NUESTROS NUEVOS PRECIOS DE PASAJE
PRIMERA CLASE A PUERTOS DE COLOMBIA Y PANAMÁ
S.S. STA. MONICA y STA. CATALINA a Pto. Colombia, Cartagena y Cristóbal
SANTA RITA a los mismos puertos o Buenaventura, \$130.
 Conexiones para Costa Rica y todos los puertos de Centro América. Tarifas
 especiales para puertos de Venezuela, trasbordando en Cristóbal.
EL SERVICIO MAS RAPIDO Y LUJOSO. VIAJES EXPRESOS EN LOS

"SANTA MARIA"	Abril 23	"SANTA RITA"
"SANTA BARBARA"	Mayo 7	"SANTA CATALINA"
"SANTA BARBARA"	Mayo 21	"SANTA MONICA"
"SANTA MARIA"	Junio 4	"SANTA RITA"

Primera Clase e Intermedia

GRACE LINE

10 HANOVER SQUARE, N.Y.
Teléfono BEekman 3-3000

Salidas Directas a VIG
Vapor "ROCHAMBEAU" ABRIL 30. Jue

Vapor "DE GRASSE" MAY
Vapor "LA FRANCE" JUN

Para pasajes o cualquier otro informe, diríjase al agente autorizado.

VALENTIN AGUIRRE

82 BANK ST. Teléfonos CHelsea 3-2705 y 3-2706. NEW
SUCURSAL DE "UP TOWN"
1917—7th AVENUE (esquina calle 116)—Tel. MONument 1-1111

Agente autorizado para la venta de billetes de pasaje de todas las compañías marítimas. Vende pasajes a los precios de tarifa de las compañías de América, Centro América y el Caribe. También billetes de pasaje del

GIROS PARA TODAS PARTES DEL MUNDO

CUBA-MEXICO PARA

★ Servicio desde Nueva York
HABANA
 ★ Viajes expresos cada sábado, en
 lujosos barcos. \$35.00 ida, \$130
 ida y vuelta. Salidas todos los
 miércoles y sábados.

★ **CIUDAD DE MEXICO**
 ★ Viaje de ida de New York a Ciudad de México, con escalas en la Habana y Progreso, \$105 en adelante. Viaje de ida y vuelta, \$185.00 en adelante. Salidas todas las semanas. — *vega*

WARD LINE

También en todas las agencias autorizadas de turismo

Oficinas de Billetes:

545-5th Ave. y calle 45.
Oficina General de Pasajes:

Muelle 12, c/c del Este al muelle 32

ARNOLD

Abril 25

PIDA INFORMES

CRANICH TRANSAT

\$40 a PUERTO

40 RICO
SALIDA ESPECIAL DEL
Vapor "SAN JUAN"
Abril 30

VALENTIN AGUIRRE
UNICO AGENTE AUTORIZADO
EN HARLEM.
1917—7th Ave.
(Opp. 116 St., Entrance at Traveler's Bureau)

1949. 176 St. Fronte al Teatro Regent.
Tel. Monument 2-7310
Esta oficina permanecerá abierta el do-
mingo 24 hasta las 5 p. m.

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and a dark, irregular stain along the bottom edge. The right edge of the page is rounded.